

## EDI - ASN Note

Load-No.: 78894

13.05.2020 - 13:05

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

-No: 91001108

-No.: 14550700

Unloading Area: 14248  
place of storage:SEISSENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLANDMagna PT S.P.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Consumption:  
Dispatch Type: Truck Company  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077  
Gross Weight: 19.790 KG

| ASN-No | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery |
|--------|------|-----------------------|----------------|----|-----|------------------|
| -Date  |      | Suppl. Ref. No. Vend. |                |    |     | Add. Data Vendor |
|        |      | Pack. Mat. -Quant.    | - Number Cust. |    |     | -Number Vendor   |

Purch. Ord. Nr.  
Consignment

|            |        |            |       |    |   |                    |                                       |
|------------|--------|------------|-------|----|---|--------------------|---------------------------------------|
| 80722263   | 000010 | 2511109390 | 5.550 | PC | M | SCHALTTRAD 7. GANG | 550003915702                          |
| 13.05.2020 |        | 035307-900 | 1.850 | PC | M |                    | nt. wt.: 2.694 KG , gr. wt.: 2.944 KG |

|           |  |               |            |    |   |               |  |
|-----------|--|---------------|------------|----|---|---------------|--|
| 180263749 |  | CC: 200024127 | 1.850      | PC | M |               |  |
|           |  | CC: 200024076 | 1.850      | PC | M |               |  |
|           |  | CC: 200024069 | 1.850      | PC | M |               |  |
|           |  | CC: 3,000     | TBA-500256 | PC |   | DCT300/P01850 |  |

Cast-Number: 620497  
UC-Material: L087850010  
Text: Engineering Change Status A  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

|            |        |            |       |    |   |                 |                                       |
|------------|--------|------------|-------|----|---|-----------------|---------------------------------------|
| 80730494   | 000010 | 2511108490 | 4.412 | PC | S | ZAHNRAD 2. GANG | 550003916202                          |
| 13.05.2020 |        | 035309-900 | 172   | PC | S |                 | nt. wt.: 7.391 KG , gr. wt.: 8.161 KG |

|           |  |               |     |    |   |  |  |
|-----------|--|---------------|-----|----|---|--|--|
| 180263750 |  | CC: 200030001 | 530 | PC | S |  |  |
|           |  | CC: 200029999 | 530 | PC | S |  |  |
|           |  | CC: 200029996 | 530 | PC | S |  |  |
|           |  | CC: 200029984 | 530 | PC | S |  |  |
|           |  | CC: 200029982 | 530 | PC | S |  |  |
|           |  | CC: 200029981 | 530 | PC | S |  |  |
|           |  | CC: 200029979 | 530 | PC | S |  |  |
|           |  | CC: 200029975 | 530 | PC | S |  |  |
|           |  | CC: 200029972 | 530 | PC | S |  |  |

Cast-Number: 248673  
UC-Material: G088410030  
Text: Engineering Change Status A  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

|       |  |           |            |    |  |               |  |
|-------|--|-----------|------------|----|--|---------------|--|
| 32066 |  | CC: 9,000 | TBA-500256 | PC |  | DCT300/P01850 |  |
|-------|--|-----------|------------|----|--|---------------|--|

|            |        |            |       |    |   |                    |                                       |
|------------|--------|------------|-------|----|---|--------------------|---------------------------------------|
| 80730499   | 000010 | 2511108890 | 2.560 | PC | S | SCHALTTRAD 4. GANG | 550003916002                          |
| 13.05.2020 |        | 035310-900 | 640   | PC | S |                    | nt. wt.: 3.580 KG , gr. wt.: 3.919 KG |

GR: Quant. Check: Rating Check:

## Artikel ZAHNRAD 2.GANG

**HBS-Teile.-Nr.** 035309-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
**Änderungsindex** A

{draw .notific. index / indice du plan}  
Lieferschein-Nr. 80730494/000010

### Schmelzen-Knz.

**(heat code / Repère de Couleur)**

**Herstellprozess** EN/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1100 | 1.2000 | 0.0100 | 0.0230 | 1.1800 | 0.0600 | 0.1900 | 0.1500 | 0.0090 | 0.0310 | 0.0070 | 0.0003 | 0.0020 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0060 | 0.0008 | 0.0000 | 0.0004 | 0.0120 | 2.5000 | 7.0000 |

[illegible]

|                                                  |                      |                                                          |       |
|--------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------|-------|
| <b>Geßüge</b><br>(part name / Désignation pièce) | <b>FERRIT-PERLIT</b> | <b>Randentkohlung</b><br>(decarburation / Decarburation) | 0,000 |
|--------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------|-------|

|                                                         |      |
|---------------------------------------------------------|------|
| <b>Reinheit</b><br>(degree of purity / Degre de Pureté) | K3=0 |
|---------------------------------------------------------|------|

| RIM (N/mm <sup>2</sup> ) |      | Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> ) |      | A(%) |      | Zt(%) |      |
|--------------------------|------|---------------------------|------|------|------|-------|------|
| 0.00                     | -    | 0.00                      | -    | 0.00 | -    | 0.00  | -    |
|                          | 0.00 |                           | 0.00 |      | 0.00 |       | 0.00 |

|       |  |       |  |
|-------|--|-------|--|
| 00.00 |  | 00.00 |  |
| -     |  | -     |  |
| {%}Z  |  |       |  |

**Kernhärte** (core hardness / dureté centrale)

|                                                      |      |   |      |    |
|------------------------------------------------------|------|---|------|----|
| <b>Vorschrift</b><br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Page 1 of 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---|------------|------------|---|------------|------------|---|------------|------------|---|------------|
| 1) Sender/vendor<br><b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b><br>Daimlerstr. 11<br>58840 Plettenberg<br><br>VAT id-No.: DE123840478<br>EKAER-Nr.:                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                               | 2) Vendor-no. <b>91001108</b><br><br>3) Freight order number                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b><br><b>LSF LC</b><br><br>8) Shipment number <b>78894</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |   |                                                               | 4) Sender number at the forwarding agent<br><div style="font-size: 24pt; font-weight: bold; text-align: center;">Freight Order</div> 6) Date <b>13.05.2020</b> 7) Relation number<br><br>9) Forwarding agent      10) Forwarding <b>16070077</b><br><br>Firma<br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Str. 23<br>D-71634 LUDWIGSBURG<br>DEUTSCHLAND<br><br>Telephone      Fax<br><br>13) Cargo manifest/freight list                                                                                                        |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 11) Recipient      12) Customer Number <b>14550700</b><br><br>Company<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Zona Industriale<br>I-70026 MODUGNO<br><br>VAT id-No.: IT04886850728                                                                                                                                                                      |   |                                                               | 15) Sender's comment for the forwarding agent<br><br><br>16) Receipt date <b>13.05.2020</b> 17) Receipt time <b>13:05:00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 14) Delivery / unloading point<br><b>100-14248</b><br><b>100-14248</b><br><b>100-14248</b><br><b>100-14248</b>                                                                                                                                                                                                                                                |   |                                                               | 18) Delivery note no.      19) Number      20) Packaging<br><br><table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:30%;">0080722263</td> <td style="width:10%; text-align: center;">3</td> <td style="width:60%;">TBA-500256</td> </tr> <tr> <td>0080730494</td> <td style="text-align: center;">9</td> <td>TBA-500256</td> </tr> <tr> <td>0080730499</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td>TBA-500256</td> </tr> <tr> <td>0080730856</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td>TBA-500256</td> </tr> </table> |                                                           |                                                                                                                                                                                                               | 0080722263 | 3 | TBA-500256 | 0080730494 | 9 | TBA-500256 | 0080730499 | 4 | TBA-500256 | 0080730856 | 5 | TBA-500256 |
| 0080722263                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3 | TBA-500256                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 0080730494                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 9 | TBA-500256                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 0080730499                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4 | TBA-500256                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 0080730856                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5 | TBA-500256                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 22) Contents<br><br>SCHALTRAD 7.GANG<br>ZAHNRAD 2.GANG<br>SCHALTRAD 4.GANG<br>SCHALTRAD 6.GANG                                                                                                                                                                                                                                                                |   |                                                               | 23) Tara weight in KG<br><br><div style="text-align: right;">250</div> <div style="text-align: right;">770</div> <div style="text-align: right;">339</div> <div style="text-align: right;">427</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           | 24) Gross weight in KG<br><br><div style="text-align: right;">2.944</div> <div style="text-align: right;">8.161</div> <div style="text-align: right;">3.919</div> <div style="text-align: right;">4.766</div> |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| Total                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |                                                               | 21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                           | 1.786 KG                                                                                                                                                                                                      |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 31) Del. term<br><br><b>FCA Plettenberg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   | 32) Value of goods<br><br><b>31.327,07 EUR</b>                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 33) kind of goods<br><br><b>A</b>                         |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 34) Sender cash on delivery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |                                                               | 35) Enclosures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 36) Order number, customer<br><br>38) Means of transport number<br><br>39) Truck code <b>KBE448</b><br>40) Shipping type <b>Truck Company</b>                                                                                                                                                                                                                 |   |                                                               | 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party<br><br><b>Above delivery received completely and intact.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 43) Confirmation of receipt by the driver<br><br><b>Above delivery received completely, intact and stainless.</b><br><b>Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.</b><br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Date</span> <span>Truck signature</span> <span>Name</span> <span>Signature</span> </div> |   |                                                               | Company stamp / signature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 45) The general German carrier conditions apply (ADSp);<br>Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch                                                                                                                                                                                                                                   |   | 44) The delivery contains<br>Euro skids<br>Euro wire pal conv |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Of which were swapped<br>Euro skids<br>Euro wire pal conv |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |
| 46) Für den Spediteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |                                                                                                                                                                                                               |            |   |            |            |   |            |            |   |            |            |   |            |



Seit über ...

50  
Jahre



# CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-003520 vom 13.05.2020



20-003520

Ludwigsburg, 13.05.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                        |                                                                                                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentiligen Abmachung den Bestimmungen clause contractuelle, à la Convention relative au<br>des <b>Übereinkommens</b> über den <b>contrat de transport international des</b><br>Beförderungsvertrag im <b>Intern. marchandises par route (MR).</b><br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                        |                                                                                                                                | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>18.05.2020</b>              |                                                                                                                                | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.05.2020</b> |                                                                                                                                | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>9 Pos.</b><br><b>No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b><br><b>3</b><br><b>4</b>                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr.</b><br><b>Marques et numéros</b><br><b>80722263</b><br><b>80730494</b><br><b>80730499</b><br><b>80730856</b> | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b><br><b>21</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung</b><br><b>COLLI</b>               |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b><br><b>19.790</b> |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b><br><b>73,58</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                            |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                | <b>21,00 COLLI</b><br><b>19.790,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |                                                                                                                                | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen.<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                                         |                                                            |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                |                                                                                                                                | <b>22 Benutzer Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                            |
| <b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre de l'expéditeur                                                                |                                                                                                                                | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                            |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                | <b>27 Gut 20-003520 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>22 MAG 2020</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                           |                                                            |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604

Steuern und Zölle vorbehalten  
 su qualità e quantità